

Wiry, 4 stycznia 2017 r.

**ZAPYTANIE OFERTOWE nr 01/2017**

**na usługi rzecznika patentowego obejmujące przygotowanie dokumentacji zgłoszeniowej 2 wynalazków na rynkach zagranicznych, reprezentację przez właściwym organem własności przemysłowej oraz usługi w zakresie tłumaczenia pisemnego dokumentacji niezbędnej do zgłoszenia wynalazków**

Dotyczy projektu realizowanego w ramach

Programu Operacyjnego Inteligentny Rozwój 2014-2020

Oś priorytetowa II:

Wsparcie otoczenia i potencjału przedsiębiorstw do prowadzenia działalności B+R+I

Działanie 2.3 Proinnowacyjne usługi dla przedsiębiorstw

Poddziałanie 2.3.4 Ochrona własności przemysłowej

Tytuł projektu: ***Uzyskanie ochrony patentowej dla 2 wynalazków FIMARC Z. Małkowski na rynkach zagranicznych i przygotowanie do ich komercjalizacji poprzez zakup usługi doradczej.***

**I ZAMAWIAJĄCY**

Zenon Małkowski

Bezpieczeństwo i Ochrona Przeciwpożarowa

Biuro Ekspertyz, Doradztwa i Nadzoru FIMARC

ul. Grabowa 9

62-051 Wiry

**II NAZWA ZAMÓWIENIA**

Usługi rzecznika patentowego obejmujące przygotowanie dokumentacji zgłoszeniowej 2 wynalazków na rynkach zagranicznych, reprezentację przez właściwym organem własności przemysłowej oraz usługi w zakresie tłumaczenia pisemnego dokumentacji niezbędnej do zgłoszenia wynalazków

Nazwy i kody określone we Wspólnym Słowniku Zamówień

* 79120000-1 Usługi doradztwa w zakresie patentów i praw autorskich
* 79530000-8 Usługi w zakresie tłumaczeń pisemnych

**III OPIS PRZEDMIOTU ZAMÓWIENIA**

1. Usługi rzecznika patentowego obejmujące następujące czynności związane ze zgłoszeniem wynalazku „tunel ewakuacyjny”:
   1. opracowanie kompletnej dokumentacji zgłoszeniowej w procedurze międzynarodowej PCT dot. wynalazku "tunel ewakuacyjny";
   2. zgłoszenie wynalazku "tunel ewakuacyjny" (procedura międzynarodowa PCT) w Biurze Międzynarodowym Światowej Organizacji Własności Intelektualnej WIPO (IB WIPO)
   3. reprezentację Zamawiającego przed Biurem Międzynarodowym Światowej Organizacji Własności Intelektualnej
   4. przeprowadzenie analizy międzynarodowego raportu z poszukiwań oraz pisemnej opinii Międzynarodowego Organu Poszukiwań dot. zgłoszenia "tunel ewakuacyjny" dokonanego w procedurze międzynarodowej PCT, opracowanie uwag i ich przesłanie do IB WIPO
   5. opracowanie i złożenie wniosku o międzynarodowe badanie wstępne
   6. reprezentację Zamawiającego przed Biurem Międzynarodowym Światowej Organizacji Własności Intelektualnej
   7. opracowanie komentarzy i uwag do pisemnej opinii i międzynarodowego raportu co do zdolności patentowej oraz ich przesłanie do IB WIPO
   8. realizację czynności przed wybranymi urzędami krajowymi, związanych z uiszczeniem wymaganych, zindywidualizowanych opłat urzędowych - przewiduje się zgłoszenie wynalazku "tunel ewakuacyjny" do następujących krajów - Austria, Bułgaria, Czechy, Francja, Hiszpania, Holandia, Niemcy, Rumunia, Słowacja, Szwajcaria, Włochy, Belgia, Dania, Estonia, Grecja, Kanada, Litwa, Luksemburg, Łotwa, Portugalia, Stany Zjednoczone, Turcja, Ukraina, Wielka Brytania, Zjednoczone Emiraty Arabskie
2. Usługi rzecznika patentowego obejmujące następujące czynności związane ze zgłoszeniem wynalazku „przegroda ognioodporna”:
   1. opracowanie kompletnej dokumentacji zgłoszeniowej w procedurze europejskiej dot. wynalazku "przegroda ognioodporna"
   2. zgłoszenie wynalazku "przegroda ognioodporna" (procedura europejska) w Europejskim Urzędzie Patentowym (EPO); opracowanie i złożenie wniosku do Europejskiego Urzędu Patentowego o pełne badanie merytoryczne
   3. reprezentację Zamawiającego przed Europejskim Urzędem Patentowym
   4. przeprowadzenie analizy międzynarodowego raportu z poszukiwań oraz pisemnej opinii Międzynarodowego Organu Poszukiwań dot. zgłoszenia "przegroda ognioodporna", opracowanie uwag i ich przesłanie do EPO
   5. udzielanie odpowiedzi na pisma z EPO dot. zgłoszonego wynalazku, uzgadniające ostateczny zakres ochrony i kształt zgłoszenia.
   6. realizację czynności przed wybranymi urzędami krajowymi, związanych z uiszczeniem wymaganych, zindywidualizowanych opłat urzędowych - przewiduje się zgłoszenie wynalazku "przegroda ognioodporna" do następujących krajów - Austria, Belgia, Bułgaria, Czechy, Dania, Estonia, Francja, Grecja, Hiszpania, Holandia, Litwa, Luksemburg, Łotwa, Niemcy, Portugalia, Rumunia, Słowacja, Szwajcaria, Turcja, Wielka Brytania, Włochy

W ramach zadań opisanych w p. 1 i 2 uwzględnia się również:

* + świadczenie pomocy prawnej i technicznej zgodnie z Ustawą z dnia 11 kwietnia 2001 r. o rzecznikach patentowych (tj. Dz.U.2011r. Nr 155 poz. 925),
  + prowadzenie procedury w imieniu Zamawiającego oraz dozorowanie terminów realizacji procedury,
  + powiadamianie o otrzymanych pismach urzędowych zarówno formalnych jak i merytorycznych ze wstępną opinią,
  + dozorowanie i informowanie o terminach płatności za postępowanie,
  + niezwłoczne przekazywanie Zamawiającemu wszelkich informacji dotyczących wyników postępowania zgłoszeniowego.

*Pod pojęciem „powiadamiania Zamawiającego o otrzymanych pismach urzędowych zarówno formalnych jak i merytorycznych, ze wstępną opinią” Zamawiający rozumie przesyłanie Zamawiającemu do wiadomości, w terminie do 14 dni od daty ich otrzymania, kopii otrzymanych przez rzecznika patentowego pism związanych z prowadzonymi postępowaniami patentowymi Zamawiającego i przygotowanie przez Wykonawcę i doręczenie Zamawiającemu wstępnej opinii, w przypadku konieczności ustosunkowania się Zamawiającego do treści pisma bądź złożenia wyjaśnień, która powinna zawierać interpretację pisma oraz wskazywać możliwości rozwiązania problemu i ewentualne zagrożenia związane z każdą z tych możliwości. Pismo powinno również zawierać termin, do którego należy wnieść odpowiedź zarówno do rzecznika jak i do urzędu (np. z uwagi na czas potrzebny na tłumaczenia, zredagowanie pisma wyjaśniającego lub kontakty z twórcami w celu dodatkowych ustaleń), jak i wzmiankę o możliwości ewentualnej prolongaty określonego przez urząd terminu.*

1. Usługi w zakresie tłumaczeń pisemnych dokumentacji niezbędnej do zgłoszenia wynalazków w ramach ww. procedur, w szczególności:
   1. wykonanie niezbędnych tłumaczeń na język angielski dokumentacji zgłoszeniowej dot. wynalazków: "tunel ewakuacyjny" (procedura międzynarodowa PCT) i "przegroda ognioodporna" (procedura europejska);
   2. wykonanie niezbędnych tłumaczeń na język angielski dokumentacji określonej w p. 1 i 2, dotyczącej w szczególności opracowania uwag do międzynarodowych raportów z poszukiwań dot. wynalazków: "tunel ewakuacyjny" (procedura międzynarodowa PCT) i "przegroda ognioodporna" (procedura europejska);
   3. wykonanie niezbędnych tłumaczeń na język angielski dokumentacji określonej w p. 1 i 2 związanej z prowadzeniem przez zawodowego pełnomocnika postępowania przed IB WIPO i EPO dot. zgłoszenia wynalazku "tunel ewakuacyjny" (procedura międzynarodowa PCT) oraz wynalazku "przegroda ognioodporna" (procedura europejska)
   4. wykonanie niezbędnych tłumaczeń na języki urzędowe wybranych krajów zgłoszenia międzynarodowego "tunel ewakuacyjny" dokonanego w procedurze PCT
   5. wykonanie niezbędnych tłumaczeń na języki urzędowe wybranych krajów zgłoszenia europejskiego "przegroda ognioodporna" dokonanego w procedurze europejskiej
   6. tłumaczenia będą dotyczyły stron obliczeniowych/jednostek rozliczeniowych, przy czym jedna strona obliczeniowa to 1500 znaków ze spacjami. Przez stronę obliczeniową/jednostkę rozliczeniową rozumie się ilość znaków ze spacjami odczytanych z właściwości pliku MS Word. Wykonawca zobowiązany jest do zachowania układu graficznego oryginału, odtwarzania tabel i wykonywania innych prac edytorskich związanych z zachowaniem szaty graficznej oryginału. Przy formatowaniu Wykonawca powinien wzorować się na tekście oryginalnym, w zakresie zastosowanej kursywy, pogrubionej czcionki itp. Pod każdym tłumaczeniem znajdzie się podpis (imię i nazwisko) tłumacza wraz z podaniem danych kontaktowych (e-mail oraz telefon) w celu umożliwienia bezpośredniego kontaktu pracownika Zamawiającego z tłumaczem. Przekazanie tekstów do tłumaczenia oraz odbiór tekstów przetłumaczonych następować będzie przez osoby upoważnione przez Zamawiającego. Przekazanie tekstu do tłumaczenia następować będzie w formie pisemnej lub na nośniku elektronicznym (np. płyta CD) lub za pomocą poczty elektronicznej. Przekazanie przetłumaczonego tekstu następować będzie w formie pisemnej lub na nośniku elektronicznym (np. płyta CD) lub za pomocą poczty elektronicznej. Dodatkowo każdorazowo forma przekazania będzie mogła być uzgadniana pomiędzy Zamawiającym i Wykonawcą.

**IV TRYB ZAMÓWIENIA**

1. Zamówienie udzielane będzie w trybie postępowania ofertowego.
2. Zapytanie ofertowe prowadzone jest zgodnie z zasadą konkurencyjności opisaną w Wytycznych w zakresie kwalifikowalności wydatków w ramach Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego, Europejskiego Funduszu Społecznego oraz Funduszu Spójności na lata 2014-2020 oraz zgodnie z Wytycznymi w zakresie kwalifikowalności wydatków w ramach Programu Operacyjnego Inteligentny Rozwój, 2014-2020.
3. Do niniejszego zapytania ofertowego nie stosuje się przepisów ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo Zamówień Publicznych (Dz. U. 2013 r., poz. 907, 984, 1047, 1473 z późniejszymi zmianami).
4. Zapytanie ofertowe ogłoszone zostało na stronie internetowej Zamawiającego: <http://www.fimarc.pl/> oraz w Bazie Konkurencyjności - <https://www.bazakonkurencyjnosci.funduszeeuropejskie.gov.pl>

**V OKRES ŚWIADCZENIA USŁUGI**

Ostateczny termin realizacji zamówienia to 31.01.2020 r., przy czym dla poszczególnych elementów składających się na całość przedmiotu zamówienia, wskazanym jest zachowanie następujących terminów:

1. opracowanie kompletnej dokumentacji zgłoszeniowej w procedurze międzynarodowej PCT dot. wynalazku "tunel ewakuacyjny" oraz opracowanie kompletnej dokumentacji zgłoszeniowej w procedurze europejskiej dot. wynalazku "przegroda ognioodporna" – do 30.01.2017 r.
2. zgłoszenie wynalazku "tunel ewakuacyjny" (procedura międzynarodowa PCT) w Biurze Międzynarodowym Światowej Organizacji Własności Intelektualnej WIPO (IB WIPO) oraz zgłoszenie wynalazku "przegroda ognioodporna" (procedura europejska) w Europejskim Urzędzie Patentowym (EPO) - do 20.02.2017 r.
3. pozostałe zadania rzecznika patentowego – w terminach wymaganych z uwagi na tryb postępowań
4. zadania związane z tłumaczeniami – w terminie maksymalnie 10 dni roboczych od otrzymania kompletu materiałów do tłumaczenia niezależnie od jego objętości.

**VI WARUNKI UDZIAŁU W POSTĘPOWANIU**

W postępowaniu ofertowym mogą uczestniczyć wyłącznie podmioty, które:

1. Nie zalegają z opłacaniem podatków oraz składek na ubezpieczenie społeczne i zdrowotne.

Należy przedłożyć oświadczenie odnoszące się do powyższego warunku udziału w postępowaniu.

1. Posiadają niezbędną wiedzę i doświadczenie do prawidłowego wykonania zamówienia.

Warunek uznany zostanie za spełniony, jeżeli oferent przedstawi, że:

* wykonywał usługi rzecznika patentowego na rynkach zagranicznych prowadzące do zgłoszenia co najmniej 3 wynalazków w procedurze PCT lub w procedurze europejskiej w okresie 3 lat przed terminem złożenia ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności gospodarczej jest krótszy - w tym okresie;
* wykonał usługi rzecznika patentowego w co najmniej 5 krajach spośród następujących: Austria, Bułgaria, Czechy, Francja, Hiszpania, Holandia, Niemcy, Rumunia, Słowacja, Szwajcaria, Włochy, Belgia, Dania, Estonia, Grecja, Kanada, Litwa, Luksemburg, Łotwa, Portugalia, Stany Zjednoczone, Turcja, Ukraina, Wielka Brytania, Zjednoczone Emiraty Arabskie w okresie 3 lat przed terminem złożenia ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności gospodarczej jest krótszy - w tym okresie

Na etapie przed podpisaniem umowy na wykonanie zadania wybrany wykonawca zobowiązany jest przedłożyć dokumenty potwierdzające wykonanie zadań wskazanych w ofercie np. umowę na wykonanie danego zadania dla klienta, referencje od klienta dotyczące usługi lub protokół odbioru usługi podpisany przez klienta i oferenta.

1. Dysponują osobami zdolnymi do prawidłowego wykonania zamówienia.

Warunek uznany zostanie za spełniony, jeżeli oferent wykaże, że dysponuje lub będzie dysponował przynajmniej:

* 1 osobą posiadającą uprawnienia rzecznika patentowego i co najmniej 3-letnie doświadczenie w realizacji zgłoszeń zagranicznych.

Należy przedłożyć oświadczenie odnoszące się do powyższego warunku udziału w postępowaniu ze wskazaniem nazwisk rzeczników patentowych.

Wykonawca może polegać na wiedzy i doświadczeniu oraz osobach zdolnych do wykonania zamówienia innych podmiotów, niezależnie od charakteru prawnego łączących go z nimi stosunków. Oferent w takiej sytuacji zobowiązany jest udowodnić Zamawiającemu, że będzie dysponował zasobami niezbędnymi do realizacji zamówienia, w szczególności przedstawiając, w tym celu wraz z ofertą pisemne zobowiązanie tych podmiotów do oddania mu do dyspozycji niezbędnych zasobów na okres korzystania z nich przy wykonywaniu zamówienia.

Ocena spełnienia warunków wymaganych od oferentów dokonana zostanie na zasadzie „spełnia - nie spełnia”. Niespełnienie chociażby jednego warunku, skutkować będzie wykluczeniem oferenta z postępowania.

**VII WARUNKI WYKLUCZENIA Z POSTĘPOWANIA**

Oferent nie może być podmiotem powiązanym osobowo lub kapitałowo z Zamawiającym. Przez powiązania kapitałowe lub osobowe należy rozumieć wzajemne powiązania między Zamawiającym lub osobami upoważnionymi do zaciągania zobowiązań w imieniu Zamawiającego lub osobami wykonującymi w imieniu Zamawiającego czynności związane z przygotowaniem i przeprowadzeniem procedury wyboru wykonawcy, a Oferentem, polegające w szczególności na:

* uczestniczeniu w spółce, jako wspólnik spółki cywilnej lub spółki osobowej,
* posiadaniu co najmniej 10% udziałów lub akcji,
* pełnieniu funkcji członka organu nadzorczego lub zarządzającego, prokurenta, pełnomocnika,
* pozostawaniu w związku małżeńskim, w stosunku pokrewieństwa lub powinowactwa w linii prostej, pokrewieństwa drugiego stopnia lub powinowactwa drugiego stopnia w linii bocznej lub w stosunku przysposobienia, opieki lub kurateli,
* pozostawaniu w takim stosunku prawnym lub faktycznym, który może budzić uzasadnione wątpliwości, co do bezstronności tych osób.

Należy przedłożyć oświadczenie odnoszące się do powyższego warunku udziału w postępowaniu.

**VIII WARUNKI SKŁADANIA OFERT**

* 1. Termin składania ofert – 12 stycznia 2017 r.
  2. Miejsce składania ofert – Zenon Małkowski Bezpieczeństwo i Ochrona Przeciwpożarowa Biuro Ekspertyz, Doradztwa i Nadzoru FIMARC, ul. Grabowa 9, 62-051 Wiry.
  3. Forma składania ofert – listownie z dopiskiem na kopercie „Oferta na usługi - nie otwierać przed 12 stycznia 2017 r.”. Zamawiający nie dopuszcza składania ofert w formie fax-u czy też drogą elektroniczną.
  4. Ofertę należy złożyć w formie pisemnej. Przez ofertę należy rozumieć całość wymaganej dokumentacji.
  5. Ofertę należy sporządzić na papierze firmowym oferenta lub opatrzyć pieczątką firmową.
  6. Ofertę należy sporządzić w języku polskim, w jednym egzemplarzu. Dokumenty sporządzone w języku obcym są składane w formie oryginału, odpisu, wpisu, wyciągu lub kopii wraz z tłumaczeniem na język polski.

Całość oferty powinna być złożona w formie uniemożliwiającej jej przypadkowe zdekompletowanie, w zabezpieczonym odpowiednio opakowaniu – zaklejona koperta.

* 1. Oferta winna być podpisana przez osobę/y upoważnioną/e do reprezentowania Oferenta (oznacza to, że jeżeli z dokumentu określającego status prawny wykonawcy wynika, iż do reprezentowania upoważnionych jest łącznie kilka osób, dokumenty wchodzące w skład oferty muszą być podpisane przez wszystkie te osoby).
  2. W przypadku udzielenia pełnomocnictwa do podpisania Oferty należy dołączyć stosowne upoważnienie w oryginale podpisane przez osobę/y upoważnioną/e do reprezentowania Oferenta.
  3. Wymagany jest co najmniej 30-dniowy termin związania ofertą licząc od terminu składania ofert.
  4. Oświadczenia, o których mowa w Warunkach udziału w postępowaniu i Warunkach wykluczenia z postępowania mogą zostać ujęte w samej treści Oferty lub w postaci załączników do Oferty. W przypadku dołączanych dokumentów do Oferty należy ująć ich nazwy w Ofercie.

Zamawiający może wezwać jednorazowo w wyznaczonym przez siebie terminie (minimum 2 dni roboczych) do złożenia wyjaśnień dotyczących dokumentów załączonych do Oferty lub uzupełnienia Oferty.

**IX CENA SKŁADANYCH OFERT**

Zamawiający wymaga określenia ceny zamówienia w PLN.

Ceny muszą być podane i wyliczone w zaokrągleniu do dwóch miejsc po przecinku (zasada zaokrąglania – poniżej 5 należy zaokrąglić w dół, powyżej i równe należy zaokrąglić w górę).

Cenę oferty należy podać oddzielnie dla każdego z trzech wyodrębnionych zadań, przy czym dla zadań związanych z usługami rzecznika patentowego ceny powinny dotyczyć poszczególnych elementów wymienionych w formularzu ofertowym natomiast dla zadania związanego z tłumaczeniami cena powinna dotyczyć jednej strony obliczeniowej

Cena oferty musi uwzględniać wszystkie koszty prawidłowego i terminowego wykonania zamówienia. Cena oferty nie ulegnie zmianie przez okres realizacji zamówienia.

**X OCENA ZŁOŻONYCH OFERT**

Ocena zostanie przeprowadzona łącznie dla wszystkich zadań objętych zamówieniem.

Kryteria oceny:

* + - 1. Cena netto oferty: 80%
      2. Termin wykonania opracowania kompletnej dokumentacji zgłoszenia: 20%

**Razem: 100%**

Sposób oceny oferty w poszczególnych kryteriach (metodologia liczenia punktów):

1. Cena netto oferty

Ilość punktów dla oferty porównywanej = (cena najniższa spośród złożonych ofert / cena z oferty porównywanej) x 100 pkt x 75%

1. Termin wykonania opracowania kompletnej dokumentacji zgłoszenia:

Zamawiający będzie premiował krótszy czas realizacji zadania niż wskazany jako pożądany, tzn. za wykonanie przedmiotu zamówienia w terminie do 30.01.2017 r. Oferent otrzyma 0 punktów, za wykonanie przedmiotu zamówienia w terminie do 25.01.2017 r. Oferent otrzyma 10 punktów, za wykonanie przedmiotu zamówienia w terminie do 20.01.2017 r. Oferent otrzyma 20 punktów.

Zamawiający dokona oceny spełnienia warunków udziału w postępowaniu ofertowym w oparciu o dokumenty złożone przez Oferenta. Wyboru najkorzystniejszej oferty dokonuje się spośród ofert spełniających wszystkie warunki formalne postawione w Zapytaniu ofertowym.

**XI WARUNKI WYNAGRODZENIA WYKONAWCY (OFERENTA)**

Zamawiający zakłada wynagrodzenie w częściach zależnych od stopnia realizacji usługi. Szczegółowy harmonogram oraz wypłaty poszczególnych transz wynagrodzenia zostanie ustalony na etapie podpisywania umowy z Wykonawcą.

**XII OKREŚLENIE WARUNKÓW ZMIAN UMOWY**

Zamawiający nie przewiduje możliwości zmiany warunków umowy zawartej w wyniku przeprowadzonego postępowania o udzielenie zamówienia.

**XIII INFORMACJE DODATKOWE**

1. Zamawiający nie dopuszcza możliwość składania ofert częściowych.
2. Zamawiający, bez konsekwencji finansowych wobec Oferentów, może unieważnić i nie rozstrzygnąć postępowania ofertowego.
3. Oferta musi w pełni odpowiadać Zapytaniu ofertowemu, zawierać wszystkie informacje wskazane w Zapytaniu ofertowym i udzielać odpowiedzi na wskazane sprawy.
4. Wszystkie koszty związane z uczestnictwem w postępowaniu ofertowym ponosi podmiot składający ofertę.
5. Umowa z wybranym wykonawcą, który złożył najkorzystniejszą ofertę, zostanie zawarta po pełnym przeprowadzeniu procedury wyboru wykonawcy.
6. Dodatkowe informacje można uzyskać składając zapytanie pocztą elektroniczną na adres: [z.malkowski@fimarc.pl](mailto:z.malkowski@fimarc.pl) nie później niż na 2 (dwa) dni przed terminem złożenia ofert.